

38197

आई०ए०एफ०वाई०-१९६४

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

HINDI / ENGLISH

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR
CIVIL EMPLOYMENT**

COMBATANTS

जिल्हा सैनिक वरिष्ठ कार्यालय, सातारा
मालमत्ता कर सुट प्रमाणपत्र देण्यात आले



श्री. *[Handwritten Name]*
Sgt. *[Handwritten Name]*
SEG. & Center

51R/6374

CANTEEN CARD ISSUED BY
P. S. A. CANTEEN EXTN.
COUNCIL, SATARA.

(1)

[Handwritten Signature]

MAH 03/019461

38197

J. Handly

आई०ए०एफ०वाई०-१९६४
हिन्दी-अंग्रेजी
IAFY-1964
HINDI, ENGLISH

MAH-01 18428
dt-31/3/98

ARMY

Bombay Engineer Group Kirtka, Pune 3



Aug 98

Arjun Canteen Colaba
NO. 1166
MUMBAI

सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR
CIVIL EMPLOYMENT**

COMBATANTS

MAH/03-6076350 dt
07 Sep 2010

Prasad
Sainik Welfare Officer
Satara;

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest police station and a copy of Form-2 obtained.

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पानेवाले व्यक्ति को इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक पुलिस थाना में जमा कर दे या डाक से अभिलेख प्रभा अफसर को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest police station or post to Officer in Charge Records.

(घ) यह सेवा मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टि में संशोधन परिवर्तन, काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधी व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभा अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable amendments alterations. erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c, Records.

(2)

सामान्य हिदायते

GENERAL INSTRUCTIONS

(क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो संबंधित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक को नौकरो पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और अपना नाम दर्ज करना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.

NOC issued to ZSWO
Safara dt. 27 Aug 2010.

(2) Silla Samik Welfare Officer
Mumbai City

भाग-३
Part-III

वैयक्तिक चिचरण
PERSONAL PARTICULARS

- No 1554190K NKUTS
३. (क) पुरा नाम (साफ अक्षरो में)
(a) Name in Full (Block Capitals)
Bajirao Dyani
- (ख) पिता का पुरा नाम
(b) Fathea's Name in full
Shri Dyani
- (ग) धर्म
(c) Religion
Hindu Maratha
- (घ) क्या अनुसूचित जाती। अनुसूचित जनजाती के हैं।
(b) Whether Schdduled Caste/Scheculed
Tribe.
-No-
- (च) जाति (कोई हो तो)
(e) Caste (if any)
Hindu
maratha
- (छ) जन्म की तारीख
(f) Date of Birth
15-06-1961
- (ज) आंखों का रंग
(g) Colour of Eyes
Black

(4)

(झ) कद
(h) Height
165 cm

(ट) पहचान चिन्ह
(i) Identification Marks
A black mole
on the chin

(ड) विवाहित। अविवाहीत
(k) Marital Status
married

(इ) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
(l) Full name of wife or next to kin.
Smt Shanta Bai

(ह) स्थायी घर का पता
(m) Permanent Home Address—

१) मकान नं० गली। सडक। मोहल्ला
(1) house No Name of Street/Road/Mohalla

२) गांव। कस्बा
(2) Village/Town
Wavdare

३) डाकघर
(3) Post Office
Rajapuri

(5)

(४) तारघर
(4) Telegraph Office

Satara

(५) तहसील
(5) Tehsil

Satara

(६) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station

Satara

(७) जिला
(7) District

Satara

(८) राज्य
(8) State

(Maharashtra)

(९) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the area

Satara

(१०) पिन कोड
(10) Pin Code

415013

(6)

भाग-४
Part-IV

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS

भारतीय सेना। नौ सेना। वायु सेना में _____ को
के रूप में भर्ती।

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as

ADMT on 19 08-1980

अपय ग्रहण कि तारीख (ली गयी निष्ठा शपथ की
तारीख)

Date of Attestation

(Date of oath of Allegiance taken)

08-8-1981

कुल सेवा _____ वर्ष _____ माह _____ दिन।

Total Service 17 Year _____ months 12 day

के आदेश से (तारीख _____ को सेवा से रिलीज
सेवा निवृत्ति। सेवा मुक्त। सेवा से बरखास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from
Service on _____ by the order of

Comdt
31-08-97(CAN)

(7)

८. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।
Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition

Ex Serviceman

९. रिलीज। सेवा मुक्ति। बरखास्तगी का कारण।
Reason for Release/Discharge/Dismissal

on full filling of Service Conditions

१०. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement

17/12

११. किस ट्रेड में काम किया।
Trade in which served.

DPMF

१२. समुद्री/वायु सेना का विवरण _____ वर्ष _____
माह _____ दिन।

Details of Sea/Air Service _____ years
_____ Months _____ Days.

- No -

१३. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
War Service showing Theatre of Operation.

- No -

(8)

१४. विदेश में सेवा -
Service abroad -

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग) _____ से _____ तक

(b) From _____ To _____

१५. मासिक वेतन तथा भत्ते
Monthly rate of pay and allowances.

B.P. 1144 + All usual Allow

१६. मंडल। अलंकरण। प्रशस्ति पत्र
Medal/Decorations/Commendations/
Mention-in-Despatches.

*9 yrs
Nagaland, J.B.K.*

१७. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र
Character assessed at the time of retirement

EXEMPLARY

(9)

*M. G. SINGH
SIC Detach Sec
REG. & Conty*

भाग-५

Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम

QUALIFICATIONS & COURSES

१८. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं -

Civil Educational Qualification : *Yes*

(क) सेवारंभ के समय

(a) At the time of joining service *No*

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service *No*

१९. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम

Service Test & Examination

MR-4, AC-4, EC-III

२०. पुरे किए गए विशेषज्ञ । सेवा-कोर्स

Specialist/Service Courses. *No*

२१. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign Language courses passed. *No*

२२. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता

Proficiency in professional trade

DPMT-I

२३. पूरे किए गए पुनर्वास । व्यावसायिक कोर्स

Resettlement/Vocational courses undergone

No
(10)

भाग-६

Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

२४. लड़ाई में प्राप्त घावों, अक्षयता के विवरण, प्रतिशत के साथ ।

Details of battle wounds, disability with percentage.

No

Med Cat Aye

(11)

PANKAJ (Son) enrolled in Sol (GD) Sectr Rally
 held on May 2002
 परिवारिक विवरण



FAMILY PARTICULARS

भाग-७
 Part-VII
 २५. परिवार के सदस्यों का ब्योरा
 Details of family members

क्रम सं० Sl. No.	नाम Name	आयु Age	संबंध Relationship
(क) (a)	Smt Shanta Devi	21	wife
(ख) (b)	Master Pankaj	10	Son
	Miss Madhuri	08	Daughter

(12)

भाग-८
 Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
**SPORTS AND EXTRA
 CURRICULAR ACTIVITIES**

२६. राष्ट्रिय तथा आंतर-राष्ट्रिय स्तर की अन्तःसेवाए
 Inter Services National and international
 level.

No

२७. पाठ्येतर क्रियाकलाप
 (यदी सूचना उपलब्ध हो)
 Extra Curricular Activities
 (In case this information is available)

Also

(13)

विविध

MISCELLANEOUS

२८. सेवारंभ के पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service

२९. प्रादेशिक सेना में सेवा काव्यौरा
Details of TA Service

(क) सेना में अंगीकरण की तारीख _____
(a) Date of entitlement _____

(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख _____
(b) Date of dis-embodiment _____

३०. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के अनुसार
पुनःनियुक्ति की अग्रता
Priority for re-employment as per Govt. of
India Letter No. _____

३१. भारत सरकार के पत्र संख्या _____ के प्राधीकार
को उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की
सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता ।
Equation of Service educational qualifica-
tion with civil educational qualifications
with authority of Govt of India Letter No.

सेना शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिक्षा Civii Equivalent
--	---

आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रीक Matric
------------------------------	-------------------

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI	माध्यमिक VIII
--	------------------

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र IAII	छठी VI
---	-----------

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र IAIII	चतुर्थ IV
--	--------------

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष हैं तो
राज्य सरकार का हवाला दे)

(For State Govt. equivalents please refer to
State Govt. orders)

३२. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानु-
 ब्यारे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं० एन सी
 कोड नं० असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं ।
 Equation of Army trades with that of
 trades quoting authority of Govt. of In
 letter. Details to be included are code
 Army Trade, NCO code No. Civil trade &
 authority

३३. जिस व्यवसाय । ट्रेड । काम के योग्य समझा गया :
 Vocation / Trade / Business for which
 considered fit.

३४. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता । क्या सिविल लाइ
 अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएं कि किस कि
 की गाड़ी चलाई ।
 Proficiency in MT driving Whether c
 driving licence or badge held Also wh
 type of civil vehicle has been driven:

- (क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकल
(c) Motorcycle

(16)

FINANCIAL ASSISTANCE

३५. दी गई वित्तीय सहायता का ब्योरा

Details of Financial Assistance Provided

क्र०सं० भुक्तदान की तारीख सहायता का स्वरूप से

Sl. No.	Date of Payment	Name of Assistance	From	राशि	पे.	भगतान अधिकारी
				रु.	Amount	के हस्ताक्षर
				Rs.	Np	Signature of Paying Offr.

(17)

३६. पुनःरोजगार के लिए पंजीकरण
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा सै बो। जि सै बो मे पंजीकरण
(a) RSB/ZSB Registration

१) पंजीकरण संख्या
(1) Registration Number

२) तारीख
(2) Date

३) रा सै बो। जि सै बो (जगह का नाम लिखे)
(3) RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) civil Employment Exchange Registration

१) पंजीकरण संख्या
(1) Registration Number

२) तारीख
(2) Date

३) स्थान
(3) Place

(18)

३७. अंतिम प्राप्त परिलिखियां
Emoluments Last drawn

(इनमे मुफ्त खादच सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा
वत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं है।)
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, Medical Facilities)

३८. पेन्शन प्राप्त अधिकार
Pension Entitlement.

264-22

स्वास्थ्य व पारिवारिक कल्याण विभाग
रा.स.बो. - ४००/- धनराशि (अंक ३५१११)
भाग-१० दि. २५/१२/०१ कल्याण शहर, महाराष्ट्र
Part-X

[Signature] 25/12/01
शहर सैनिक कल्याण नगरपालिका
मुंबई

मुंबई नगरपालिका दि. ४०००/-
श. म. धन (माधुरी) दि. ०५/१२/०२
रोजगार सेवा केंद्र

कल्याण संघटक

(19) जिल्हा सैनिक कल्याण नगरपालिका
रा.स.बो.

प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE

३९. भारतीय सेना पेन्शन भोगीयों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र। इसमें ये बातें होनी चाहिए।
Identity certificate for the families of service pensioner, it should include the following -

- (क) पेन्शन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथफोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife



JIC Demod Ltd
SEG. & Contd

(20)

(क) नं. रैंक तथा नाम
(b) No Rank & Name

No. 1554190k

NK (TS) DPMT

B D Jagtap

(ख) यूनिट। स्वापना जिसमें अन्त में कार्य किया।

Unit/establishment in which last served.

103 Engr Regt



(21)

४०. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा। दान्त का इलाज करने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण -
Details of the dependents at the time leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service:

क्र०स०	नाम	आयु	सम्बन्ध
Sr. No.	Name	Age	Relations

As per

टिप्पणी -

Note :

- (क) 'परिवार' शब्द के अंतर्गत पत्नी। पति, माता। पिता अविवाहित बच्चे जिनमें १८ वर्ष की आयु तक के सौतेले। गोद लिए बच्चे जो पेन्शन भोगी पर आश्रित हो, शामिल होंगे।
- (ख) The term family will include wife/husband, mother, Father, un-married step/adopted children up to 18 Years of age who are dependent on the pensioner.
- (ग) पेन्शन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता। इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (घ) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources

HOME ADDRESS IN R/O NO 1554190K EX NK
BAJIRAO DYANU JAGTAP CHANGED TO :-

SR. 371/2A/2, PLOT - 3
SHIVAJI NAGAR
SHAHUPURI, GENDA MAL
BHAIROBA PAYATHA
D'ISTT : SATARA (MAH)
PIN.: 415 002

Auth : Declaration form duly verified by Zilla Sainik Welfare Office, Satara vide their Memo No 1440/add/ZSWO 8 dt 16 Aug 2013 and NE Series PTO No 1/0195/0013/2013.

Station : c/o 56 APO

Dated : Sep 2013



Lt Col
Senior Record Officer
for OIC Records

[Handwritten signature]
Zilla Sainik Welfare Office,
Satara.

Area Sainik Welfare
(24)
Colaba

